ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:
Руководитель направления

Электронный документ, подписанный ПЭП, хранится в системе электронного документооборота Южно-Уральского государственного университета
СВЕДЕНИЯ О ВЛАДЕЛЬЦЕ ПЭП
Кому выдан: Гамов П. А.
Пользователь: gamovpa
Дата подписания: 25.05.2023

П. А. Гамов

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.О.04 Иностранный язык в профессиональной деятельности
для направления 22.04.02 Металлургия
уровень Магистратура
форма обучения очная
кафедра-разработчик Пирометаллургические и литейные технологии

Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 22.04.02 Металлургия, утверждённым приказом Минобрнауки от 24.04.2018 № 308

Зав.кафедрой разработчика,
к.техн.н., доц.

Электронный документ, подписанный ПЭП, хранится в системе электронного документооборота Южно-Уральского государственного университета
СВЕДЕНИЯ О ВЛАДЕЛЬЦЕ ПЭП
Кому выдан: Гамов П. А.
Пользователь: gamovpa
Дата подписания: 25.05.2023

П. А. Гамов

Разработчик программы,
к.техн.н., доцент

Электронный документ, подписанный ПЭП, хранится в системе электронного документооборота Южно-Уральского государственного университета
СВЕДЕНИЯ О ВЛАДЕЛЬЦЕ ПЭП
Кому выдан: Салихов С. П.
Пользователь: salikhovsp
Дата подписания: 25.05.2023

С. П. Салихов

Челябинск

1. Цели и задачи дисциплины

Целью дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является формирование у студентов углубленных профессиональных знаний в вопросах обработки металлов давлением, совершенствование коммуникативных навыков. Кроме того, дисциплина позволит обучающимся: - сформировать определенных навыков и умений уверенного применения иностранного языка для решения коммуникативных языковых задач в разных ситуациях общения в профессиональной сфере; - развить способности реализовывать обмен деловой информацией на иностранном языке в устной и письменной формах; - самостоятельно осуществлять поиск, накопление и расширение объема профессионально значимых знаний

Краткое содержание дисциплины

Дисциплина Иностранный язык в профессиональной деятельности входит в обязательную часть учебного плана образовательной программы. Изучается во втором семестре. Общая трудоёмкость дисциплины составляет 72 ч. Контактная работа 36.25 ч. Вид итогового контроля - зачёт.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Знает: как ориентироваться в межкультурных коммуникациях на основе анализа смысловых связей современной поликультуры и полиязычия Умеет: владеть навыками толерантного поведения при выполнении профессиональных задач Имеет практический опыт: представлять результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвовать в академических и профессиональных дискуссиях на русском и иностранном языках
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Умеет: ориентироваться в межкультурных коммуникациях на основе анализа смысловых связей современной поликультуры и полиязычия Имеет практический опыт: владения навыками толерантного поведения при выполнении профессиональных задач

3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
ФД.04 Инженерная психология, 1.О.03 Основы научной коммуникации	ФД.01 Иностранный язык

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
1.О.03 Основы научной коммуникации	Знает: как установить контакты и организовать общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии; правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации Умеет: владеть навыками толерантного поведения при выполнении профессиональных задач, ориентироваться в межкультурных коммуникациях на основе анализа смысловых связей современной поликультуры и полиязычия Имеет практический опыт: владения навыками толерантного поведения при выполнении профессиональных задач
ФД.04 Инженерная психология	Знает: психологические принципы командной работы при достижении поставленной цели ; как вырабатывать стратегию командной работы и на ее основе организовать отбор членов команды для достижения поставленной цели., методики самооценки, самоконтроля и саморазвития с использованием подходов здоровьесбережения, особенности межкультурного разнообразия общества Умеет: руководить работой команды учитывая психологические особенности ее членов ; делегировать полномочия членам команды и распределять поручения, организовать и корректировать работу команды, давать обратную связь по результатам, применять методики, позволяющие улучшить и сохранить здоровье в процессе жизнедеятельности, анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия Имеет практический опыт: организации командной работы ; организации обсуждения результатов работы, в т. ч. в рамках дискуссии с привлечением оппонентов., совершенствования познавательной деятельности на основе самооценки, самоконтроля и принципов самообразования

4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 ч., 36,25 ч. контактной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах

		Номер семестра
		2
Общая трудоёмкость дисциплины	72	72
Аудиторные занятия:	32	32
Лекции (Л)	0	0
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	32	32
Лабораторные работы (ЛР)	0	0
Самостоятельная работа (СРС)	35,75	35,75
Подготовка рассказа о себе	35,75	35.75
Консультации и промежуточная аттестация	4,25	4,25
Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	зачет

5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Technology in use	2	0	2	0
2	Materials technology	2	0	2	0
3	Conponents and assemblites	2	0	2	0
4	Engineering design	4	0	4	0
5	Breaking points	2	0	2	0
6	Technical development	4	0	4	0
7	Procedures and precautions	4	0	4	0
8	Monitoring and control	4	0	4	0
9	Theory and practice	4	0	4	0
10	Pushing the boundaries	4	0	4	0

5.1. Лекции

Не предусмотрены

5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1	1	Technology in use	2
2	2	Materials technology	2
3	3	Conponents and assemblites	2
4,5	4	Engineering design	4
6	5	Breaking points	2
7,8	6	Technical development	4
9,10	7	Procedures and precautions	4
11,12	8	Monitoring and control	4
13,14	9	Theory and practice	4
15,16	10	Pushing the boundaries	4

5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС			
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс	Семестр	Кол-во часов
Подготовка рассказа о себе	Куликов,Е.В. Проект на английском языке. Подготовка к презентации:учебно-методическое пособие/Е.В.Куликов.—Нижний Новгород:ННГУим.Н.И.Лобачевского,2018.—36с.—Текст: электронный//Лань: электронно-библиотечная система.—URL:https://e.lanbook.com/book/144852(датаобращения:18.01.2021).—Режим доступа:для авториз.пользователей.	2	35,75

6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Се-местр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс. балл	Порядок начисления баллов	Учи-тыва-ется в ПА
1	2	Текущий контроль	Проверка самостоятельной работы по темам практических занятий.	1	20	Через каждые 4 пары занятий проходит проверка по темам практических занятий. 17-20 баллов – Высказывание логично, структура текста соответствует предложенному плану; средства логической связи использованы правильно. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики. 85-100 % - отлично 15-16 баллов – Высказывание в основном логично, имеются отдельные отклонения от плана; недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов, либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно. Некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; имеются отдельные	зачет

						нарушения стилевого оформления речи. Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимания текста. 75- 84 % - хорошо 12-14 баллов – Высказывание не всегда логично, есть значительные отклонения от предложенного плана; имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы отсутствует. Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста. Многочисленны грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста. 60-74 % - удовлетворительно ≤ 11 баллов – Отсутствует логика в построении высказывания, предложенный план ответа не соблюдается. Крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную коммуникативную задачу. Грамматические правила не соблюдаются, ошибки затрудняют понимание текста. Менее 60 % - неудовлетворительно	
2	2	Текущий контроль	Проверка самостоятельной работы по темам практических занятий.	1	20	Через каждые 4 пары занятий проходит проверка по темам практических занятий. 17-20 баллов – Высказывание логично, структура текста соответствует предложенному плану; средства логической связи использованы правильно. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики. 85-100 % - отлично 15-16 баллов – Высказывание в основном логично, имеются отдельные отклонения от плана; недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов, либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно. Некоторые	зачет

						аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи. Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимания текста. 75- 84 % - хорошо 12-14 баллов – Высказывание не всегда логично, есть значительные отклонения от предложенного плана; имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы отсутствует. Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста. Многочисленны грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста. 60-74 % - удовлетворительно ≤ 11 баллов – Отсутствует логика в построении высказывания, предложенный план ответа не соблюдается. Крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную коммуникативную задачу. Грамматические правила не соблюдаются, ошибки затрудняют понимание текста. Менее 60 % - неудовлетворительно	
3	2	Текущий контроль	Проверка самостоятельной работы по темам практических занятий.	1	20	Через каждые 4 пары занятий проходит проверка по темам практических занятий. 17-20 баллов – Высказывание логично, структура текста соответствует предложенному плану; средства логической связи использованы правильно. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики. 85-100 % - отлично 15-16 баллов – Высказывание в основном логично, имеются отдельные отклонения от плана; недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов, либо словарный	зачет

						запас ограничен, но лексика использована правильно. Некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи. Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимания текста. 75- 84 % - хорошо 12-14 баллов – Высказывание не всегда логично, есть значительные отклонения от предложенного плана; имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы отсутствует. Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста. Многочисленны грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста. 60-74 % - удовлетворительно ≤ 11 баллов – Отсутствует логика в построении высказывания, предложенный план ответа не соблюдается. Крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную коммуникативную задачу. Грамматические правила не соблюдаются, ошибки затрудняют понимание текста. Менее 60 % - неудовлетворительно	
4	2	Текущий контроль	Рассказ-представление о себе	1	25	Рассказ-представление о себе, 5 баллов за рассказ о своей специальности (образовании), 5 баллов за рассказ о научном руководителе, 5 баллов за рассказ о сфере научных интересов и направлении исследования, 5 баллов за рассказ о теме исследования и обоснование актуальности проводимой работы, а также 5 баллов за рассказ о практическом применении предполагаемых результатов исследования.	зачет
5	2	Проме-жуточная аттестация	зачет	-	50	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения. Если за текущую работу набирается более 60% от максимального количества баллов, зачет выставляется автоматически. Если нет, студент вправе на зачете получить 3 вопроса из списка вопросов. Каждый вопрос оценивается на 20 баллов по следующей методике. 17-20 баллов – Высказывание логично,	зачет

						структура текста соответствует предложенному плану; средства логической связи использованы правильно. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики. 85-100 % - отлично. 15-16 баллов – Высказывание в основном логично, имеются отдельные отклонения от плана; недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов, либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно. Некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи. Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимания текста. 75- 84 % - хорошо. 12-14 баллов – Высказывание не всегда логично, есть значительные отклонения от предложенного плана; имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы отсутствует. Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста. Многочисленны грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста. 60-74 % - удовлетворительно. ≤ 11 баллов – Отсутствует логика в построении высказывания, предложенный план ответа не соблюдается. Крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную коммуникативную задачу. Грамматические правила не соблюдаются, ошибки затрудняют понимание текста. Менее 60 % - неудовлетворительно. Набранные баллы суммируются с текущей работой и при превышении 60% порога выставляется зачет.	

6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

Вид промежуточной аттестации	Процедура проведения	Критерии оценивания
зачет	Промежуточная аттестация по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» включает практические задания, выявляющие степень сформированности умений и владений, проводится в форме зачета. Зачет по данной дисциплине проводится в устной форме. Для получения зачета по дисциплине обучающийся должен знать основные определения и понятия связанные с металлургией; уметь выделять ключевые аспекты, владеть основными методами анализа научной литературы в области металлургии; профессиональным языком в области профессиональной деятельности практическими навыками самостоятельной разработки и использования научно-технической литературы в области металлургии.	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения

6.3. Паспорт фонда оценочных средств

Компетенции	Результаты обучения	№ КМ				
		1	2	3	4	5
УК-4	Знает: как ориентироваться в межкультурных коммуникациях на основе анализа смысловых связей современной поликультуры и полиязычия		+		+	+
УК-4	Умеет: владеть навыками толерантного поведения при выполнении профессиональных задач		+		+	+
УК-4	Имеет практический опыт: представлять результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвовать в академических и профессиональных дискуссиях на русском и иностранном языках		+		+	+
УК-5	Умеет: ориентироваться в межкультурных коммуникациях на основе анализа смысловых связей современной поликультуры и полиязычия	+		+		+
УК-5	Имеет практический опыт: владения навыками толерантного поведения при выполнении профессиональных задач	+		+		+

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Печатная учебно-методическая документация

а) основная литература:

1. English for Computer Science Students [Текст] учеб. пособие Сост.: Т. В. Смирнова, М. В. Юдельсон ; науч. ред. Н. А. Дударева. - 6-е изд., испр. - М.: Флинта: Наука, 2006. - 124 с. ил.

б) дополнительная литература:

1. Коваленко, П. И. English for students of PR [Текст] учеб. пособие по англ. яз. для неяз. вузов П. И. Коваленко, Ю. А. Кудряшова. - Ростов н/Д: Феникс, 2008. - 286 с. 21 см.

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:

1. Solid State Phenomena, Steel in Translation, Materials Science Forum, Russian Metallurgy (Metally)

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Методические пособия для самостоятельной работы студента

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. Методические пособия для самостоятельной работы студента

Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной форме	Библиографическое описание
1	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Воног,В.В. English for postgraduate students: учебное пособие/В.В.Воног,О.А.Прохорова.—Красноярск:СФУ,2020.—100с.—ISBN978-5-7638-4220-3.—Текст:электронный//Лань:электронно-библиотечнаясистема.—URL:https://e.lanbook.com/book/157698(датаобращения:18.01.2021).—Режимдоступа:дляавториз.пользователей.
2	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Academic English for Master’s Students : учебное пособие / составитель М. Г. Аюшеева. — Улан-Удэ : БГУ, 2021. — 100 с. — ISBN 978-5-9793-1586-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/171789 (дата обращения: 18.01.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
3	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Золотилина, А. С. Nanoengineering : учебное пособие / А. С. Золотилина, Н. П. Медведева, С. В. Никрошкина. — Новосибирск : НГТУ, 2020. — 76 с. — ISBN 978-5-7782-4138-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/152375 (дата обращения: 18.01.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
4	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Ильченко, Е. В. Английский язык: Грамматика для инженеров-металлургов : учебное пособие / Е. В. Ильченко. — Москва : МИСИС, [б. г.]. — Часть 1 — 2009. — 127 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/117619 (дата обращения: 18.01.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
5	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Бурцева, Э. В. Научный английский : учебное пособие / Э. В. Бурцева, О. А. Чепак. — Улан-Удэ : БГУ, 2020. — 110 с. — ISBN 978-5-9793-1448-8. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/154257 (дата обращения: 18.01.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей
6	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Никитина, Т. Г. Теоретическая грамматика. Семинары : учебно-методическое пособие / Т. Г. Никитина. — Тольятти : ТГУ, 2020. — 75 с. — ISBN 978-5-8259-1502-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/159646 (дата обращения: 18.01.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
7	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система	Россихина, О. Г. Английский язык : учебно-методическое пособие / О. Г. Россихина. — Москва : МИСИС, 2009. — 102 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL:

		издательства Лань	https://e.lanbook.com/book/117620 (дата обращения: 18.01.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. Microsoft-Office(бессрочно)
3. Igor Pavlov-7-Zip (бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

1. -Информационные ресурсы ФГУ ФИПС(бессрочно)

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Практические занятия и семинары	115 (1)	- компьютерной техникой с пакетом MS Office, с подключением к сети «Интернет» и с доступом в электронную информационно-образовательную среду университета; - специализированной мебелью. - компьютер с проектором для демонстрации материалов
Зачет,диф.зачет	115 (1)	- компьютерной техникой с пакетом MS Office, с подключением к сети «Интернет» и с доступом в электронную информационно-образовательную среду университета; - специализированной мебелью. - компьютер с проектором для демонстрации материалов
Самостоятельная работа студента	115 (1)	- компьютерной техникой с пакетом MS Office, с подключением к сети «Интернет» и с доступом в электронную информационно-образовательную среду университета; - специализированной мебелью. - компьютер с проектором для демонстрации материалов